



MAJor ExcLusions

War, asbestos, internet operations, terrorism involving the use or release or the threat thereof any nuclear weapon or device or chemical or biological agent, HIV/AIDS, self-inflicted injuries, influence by alcohol, pre-existing diseases conditions, non-prescription drugs, pregnancy, dangerous sports, illegal acts, psychological disturbance, losses not reported to the local police or the carrier within 24 hours for baggage and cash.

主要不受保項目

戰爭、石棉、互聯網操作、涉及生物或化學物質或核武的恐怖主義活動或動亂引致之損失、愛滋病、自損行爲、受酒精影響之行爲、旅遊前已存在之疾病、使用非醫生處方之藥物、懷孕、危險運動、非法行爲、精神病及在遺失金錢或行李後
24 小時內未向當地警方申報。

Personal Information collection statement 收集個人資料聲明

The information you provide to us is collected to enable us to carry on insurance business and may be used for the purpose of any insurance or financial related product or service or any alterations, variations, cancellation or renewal of such product or service; any claim or investigation or analysis of such claim; and exercising any right of subrogation.

The said information may be transferred to

1. any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claims or investigation or other service provider

providing

services relevant to insurance business for any of the above or related purposes,

2. Manulife (International) Limited, its associated/ related companies/ or its intermediaries for

their promotion of products and services,

3. any association, federation or similar organization of insurance companies ("Federation")

that exists or is formed from time to time for any of the above or related purposes or to

enable the Federation to carry out its regulatory functions or such other functions that may

be assigned to the Federation from time to time and are reasonably required in the interest of

the insurance industry or any member(s) of the Federation, and

4. any members of the "Federation" by the "Federation" for any of the above or related

purposes.

Moreover, QBE Hongkong & Shanghai Insurance Ltd. is hereby authorized to obtain access to and/or to verify any of your data with the information collected by the Federation from

the insurance industry. You have the right to obtain access to and to request correction of any

personal information concerning yourself held by QBE Hongkong & Shanghai Insurance Ltd.

Requests for such access can be made to the General Administration Officer of QBE Hongkong

& Shanghai Insurance Ltd. through our hotline at 2877 8488 or Fax No. 3607 0300.

閣下提供的資料，為本公司提供保險業務所需，並可能使用於下列目的。任何與保險或財務有關的產品或服務，或該等產品或服務的任何更改、變更、取消、或續期

;任何索償，

或該等索償的調查或分析，行使任何代位權。以上資料，可移轉予

1.任何有關的公司，或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司、或與保險業務有關的中介人或索償或調查或其他服務提供者，以達到任何上述或有關目的，

2.宏利人壽保險（國際）有限公司，其聯營

/有關公司

/或其中介人進行宣傳

/推廣產品及服

務，

3.現存或不時成立的任何保險公司協會或聯會或類同組織（「聯會」），以達到任何上述或有關目的，或以便「聯會」執行其監管職能，或其他基於保險業或任何「聯會」會員的利益而不時在合理要求下賦予「聯會」的職能，及

4.或透過「聯會」移轉予任何「聯會」的會員，以達到任何上述或有關目的。

此外，在此授權昆士蘭聯保保險有限公司由「聯會」從保險業內收集的資料中查閱及

/或核

對閣下任何資料。閣下有權查閱及要求更正由昆士蘭聯保保險有限公司持有有關閣下的個人資料，如有需要，可向昆士蘭聯保保險有限公司行政事務主任提出。

（電話

: 2877 8488 或傳真

:3607 0300）

About Manulife (International) Limited

宏利人壽保險（國際）有限公司概覽

Manulife (International) Limited is a member of the Manulife Financial group of companies. Manulife Financial is a leading Canadian-based

financial services group serving millions of customers in 19 countries and

territories worldwide. Operating as Manulife Financial in Canada and Asia, and primarily through John Hancock in the United States, the Company

offers clients a diverse range of financial protection products and wealth management services through its extensive network of employees, agents and

distribution partners. Funds under management by Manulife Financial and its subsidiaries were Cdn\$396 billion (approximately HK\$3,128.2 billion) as at December 31, 2007.

Manulife Financial is one of two publicly traded life insurance companies in the world whose rated life insurance subsidiaries hold Standard & Poor's Rating Services' highest "AAA" rating.

Manulife Financial Corporation trades as 'MFC' on the TSX, NYSE and PSE, and under '0945' on the SEHK. Manulife Financial can be found on the Internet at www.manulife.com.

宏利人壽保險（國際）有限公司乃宏利金融集團屬下的成員公司。宏利金融為加拿大主要的財經服務機構，業務遍布全球 19 個國家及地區。透過旗下龐大的僱員、保險代理及銷售夥伴網絡，宏利金融於加拿大、亞洲及美國（主要透過恒康）為客戶提供全面的財務保障及理財服務。於 2007 年 12 月 31 日，宏利金融及其附屬公司的管理資產達 3,960 億加元（約 31,282 億港元）。

宏利金融旗下附屬壽險公司的財政實力，獲標準普爾信用評級給予「AAA」最高評級。全球僅有兩家上市壽險公司的附屬保險公司能獲此評級，而宏利金融為其中之一家。

宏利金融有限公司在多倫多、紐約及菲律賓股票交易所的股份代號為 MFC，在香港聯交所的股份代號則為 0945，其網址為 www.manulife.com。

For enquiries, please contact your Manulife Insurance Advisor:

如有疑問，請聯絡閣下的宏利保險顧問：

UWD.MIL.BTRV.V1-2.2.85

Underwritten by 承保機構

QBE HonGKonG & sHAnGHAI InsurAncE LTD.

昆士蘭聯保保險有限公司

A member of the worldwide QBE Insurance Group 澳洲昆士蘭保險集團成員

17/F, Warwick House, West Wing, Taikoo Place,
979 King' s Road, Quarry Bay, Hong Kong
香港.魚涌英皇道
979 號太古坊和域大廈西翼
17 樓

Website 網址：
www.qbe.com.hk

Edition: May 2008

Manulife
Travel
Insurance

宏利旅遊保險

PrEMiuM 保費 per Insured Person 每位投保人 (HK\$) (港元)

InTErnATIOnAL sos WorLDWIDE

EMERgEncY AssIsTAnCE

「國際 sos 緊急援助」服務

Plan II (計劃)

168

185

202

225

249

273

297

321

334

348

361

375

389

402

416

429

443

457

470

484

497

511

525

538

552

565

579

593

Period up to (行程不超過)

Plan I (計劃)

3 days (天)

113

4 days (天)

125

5 days (天)

136

6 days (天)

153

7 days (天)

170

8 days (天)

187

9 days (天)

204

10 days (天)

221

11 days (天)

230

12 days (天)

239

13 days (天)

248

14 days (天)

257

15 days (天)

266

16 days (天)

275

17 days (天)

284

18 days (天)

293

19 days (天)

303

20 days (天)

312

21 days (天)

321

22 days (天)

330

23 days (天)

339

24 days (天)

348

25 days (天)

357

26 days (天)

366

27 days (天)

375

28 days (天)

384

29 days (天)

393

30 days (天)

402

Additional premium per day

after 30 days 10 14

30 天以上延期保費 (每天)

Annual Premium (全年保費):

Basic Cover 基本保障

1,047 1,305

Benefits 1-4 (保障項目

1-4)

Comprehensive Cover 全面保障

1,488 2,460

Benefits 1-11 (保障項目

1-11)

Remarks: This brochure is only a summary. Please refer to the policy for full terms and conditions.

注意：此小冊子只供作參考之用，所有條款及細則概以保險單為準。

(Below information is only for reference, the final arrangement should be referred to International SOS

Assistance and with their prior consent and approval.)

Through special arrangement by QBE-HKSI, when taking out the “Manulife Travel Insurance”, the Insured Person can have access to SOS’ s emergency assistance services, which include:

1.

FREE emergency medical evacuation under the supervision of SOS doctors when adequate medical facilities are not available locally.

2.

FREE medical repatriation under the supervision of SOS medical staff when it is medically advisable to continue hospital treatment back in Hong Kong.

3.

FREE repatriation of mortal remains or burial at place of death in the event of death.

4.

INTEREST-FREE guarantee and arrangement of hospital admission deposit up to US\$5,000.

5.

FREE economy class return ticket for a relative or a friend to visit the Insured Person, subject to International SOS Assistance prior approval and only when this is judged necessary by International SOS Assistance on medical and compassionate grounds, to join the Insured Person who when traveling alone, was hospitalized abroad for a period in excess of 24 consecutive hours.

6.

FREE economy class one-way airfare for the return of minor children to the Insured Person's Country of Residence if they are left unattended as a result of the Insured Person's accident, illness or Emergency Medical Evacuation.

7.

FREE 24-Hour telephone medical advice.

8.

FREE medical service provider referral whereby International SOS Assistance shall provide the name, address, telephone number, office hours of physicians, hospitals, clinics, dentists and dental clinics. The final selection of the medical service provider shall be the responsibility of the Insured Person.

9.

FREE arrangement to assist the Insured Person in hospital admission, on the condition that the medical condition of the Insured Person is of such gravity that hospitalization is needed.

10. FREE monitoring of the Insured Person's medical condition during hospitalization.

11. FREE arrangement of delivery of essential medicine which are not available at the Insured Person's location. The cost of medicine and delivery to be borne by the Insured Person.

12. FREE visa and inoculation information of foreign countries.

13. FREE embassy referral to provide the address, telephone number and hours of operation of the nearest appropriate consulates and embassies.

14. FREE legal referral whereby International SOS Assistance will provide the name, address, telephone number, office hours for referred lawyers and legal practitioner' s appropriate for dealing with the Insured Person' s legal problem. The final selection of a lawyer or legal practitioner shall be the responsibility of the Insured Person.

15. FREE lost luggage assistance to refer the Insured Person to the appropriate authorities and provide directions for recovery of lost luggage. The cost of recovery to be borne by the Insured Person.

16. FREE lost passport assistance to refer the Insured Person to the appropriate authorities and provide directions for recovery of lost passport.

17. FREE emergency message service to assist the Insured Person in transmitting urgent messages to his family members or business associates.

18. FREE emergency travel service assistance to assist the Insured Person in reservation/booking for airline and travel on emergency basis when overseas.

(以下資料只供參考之用，最後之安排必須得到國際 SOS 救援中心之同意及批准。)

一經投保「宏利旅遊保險」，若閣下於海外遇上緊急事故，可隨時獲得「國際 SOS 緊急援助」的服務，包括：

1. 若病情嚴重及當地的醫療設施不足，

SOS 免費提供緊急醫療撤離服務，將受保人護送到最近並擁有適當醫療保健設施的醫院。

2. 於緊急醫療撤離後，若受保人的病情被評估為需回港作隨後住院治療；

SOS 將免費提供醫療護送服務送受保人回港。

3.

若受保人在海外不幸身故，

SOS 將免費安排運送遺體由死亡地回港或免費安排在死亡地殮葬。

4. SOS 將協助受保人墊支其在海外住院期間的醫療押金（高達

5,000 美元)。

5. 經 SOS 預先核准及在

SOS 基於醫療和特別理由判斷為必要的情況下，

SOS 將安排

和支付一位受保人親戚或朋友的經濟客位來回機票以探望當於海外單獨旅行時
住院多於連續

24 小時之受保人。

6. 如因受保人的病患、意外事故或緊急醫療救護而留下未被看管之隨行小童，

SOS 將安排和支付經濟艙單程機票供他們歸回受保人的原居地。

7. 免費

24 小時電話醫療諮詢。

8. SOS 將免費提供醫生、醫院、診所、牙醫和牙科診所之名字、地址、電話號碼
及辦公時間。唯受保人將負責選擇最終醫療服務提供者。

9. 若受保人需住院治療，

SOS 將免費協助受保人安排入院。

10. 免費監察受保人住院時的病情。

11. 如受保人身處的地方不可得到所需藥品或藥劑或當地等同品，

SOS 將免費安排

運送這些藥物或藥劑與受保人。唯受保人需支付這些藥劑或藥品的費用和任何
有關的運送費用。

12. 免費提供外國簽證及防疫資料。

13. 免費提供外國大使館和領事館的地址、電話號碼和工作時間。

14. SOS 將會為有需要之受保人，提供有關律師和法定執業者的姓名、地址、營業
時間。唯受保人將負責選擇最終服務提供者。

15. SOS 將在本港以外旅行而遺失行李之受保人，提供尋找遺失行李的協助。唯受
保人需支付任何有關的費用。

16. SOS 將在本港以外旅行而遺失護照之受保人，提供尋找遺失或補領護照的協助。

17. 免費提供緊急口訊給受保人之家人或工作伙伴。

18. 免費為在本港以外旅行之受保人提供緊急旅遊支援服務，如預留機位。

BEFORE YOU TRAVEL

You may call International SOS Assistance for up-to-date information on passport,

visa and vaccination requirements worldwide.

出發前

閣下可致電「國際

SOS 援助」，查詢各國有關護照、簽證及防疫資料。

WHAT TO DO WHEN YOU NEED HELP

In the event of emergencies, serious injury or sickness call the 24-hour SOS Helpline number shown on your SOS Card. Please remember to provide your name and Manulife Travel Insurance Policy Number. Also be prepared to provide details of the injury or sickness, contact for any attending doctor, your present location and

how you can be contacted.

緊急事故

如遇緊急事故，嚴重受傷或重病，請致電

SOS 援助咭上之

24 小時支援熱線，並提

供閣下之姓名及保單號碼、受傷或患病情況、主診醫生聯絡資料、閣下之位置及聯絡閣下的方法。

BENEFITS

MEDICAL EXPENSES

Pays for the medical expenses incurred as a result of injury or sickness happened during the journey, including hospital charges and surgery.

- Local Follow-up Expenses Also pays for the follow-up medical expenses (excluding dental expenses) reasonably incurred within 90 days upon return to Hong Kong resulting from sickness contracted or injury sustained during the journey, subject to a maximum limit of HK\$50,000. The follow-up medical expenses shall include the medical treatment and consultation (other than fractures) by registered or listed Chinese medicine practitioner but subject to the maximum limit of HK\$150 per visit per day and aggregate limit of HK\$3,000. This limit

shall include in the maximum limit of Medical Expenses.

(For insured person aged below 16, the maximum limit shall be 50% of the original plan selected.)

HOSPITAL CASH ALLOWANCES

Pays for daily cash allowances if the insured person is being hospitalized(1) in overseas resulting from injury or sickness sustained during the journey; OR(2) in Hong Kong for the continuation of medical follow-up treatment within 90 days immediately after the

insured person returns to Hong Kong in the case of injury or sickness sustained during the journey.

24 HOURS EMERGENCY ASSISTANCE SERVICES

- Emergency Medical Evacuation and/or Repatriation Pays the necessary expenses incurred to evacuate the insured person to the nearest hospital or clinic with adequate medical facility and/or repatriate the insured person back to Hong Kong for continued treatment.

These services should be organized by International SOS Assistance.

- Repatriation of Mortal Remains Pays the necessary expenses incurred to repatriate the mortal remains of the insured person in the event of death due to accident or sickness (excluding the cost of coffin). This service should be organized by International SOS Assistance.

ACCIDENTAL DEATH & PERMANENT TOTAL DISABLEMENT

a. Pays a lump sum cash compensation in the event of Accidental Death or Permanent Total Disablement

while travelling overseas.

b. Compensation paid for the Accidental Death or Permanent Total Disablement will be doubled if the

accident happens while the insured person is a fare-passenger on a common carrier.

(Not applicable to

insured person aged below 16)

(For insured person aged below 16, the maximum limit of a. & b. is HK\$100,000.)

c. Pays compensation to the insured person suffers from a second to third degree burn of body surface arising

from accident happened during the journey. This limit shall include in the maximum limit of Accidental

Death or Permanent Total Disablement.

(For insured person aged below 16, the maximum limit of c. is HK\$50,000.)

DEPOSITS & CANCELLATION CHARGES

Pays for loss of travel expenses paid in advance upon the cancellation of the trip arising from strike, poor weather, natural disaster, mechanical breakdown of transport, hijacking, death or sickness of an insured person, his immediate family member, business associate or travelling companion, jury or witness services of an insured person or travelling companion, fire or explosion at the insured person's home. Also pays for all advance payments in transportation, tour charges or hotel accommodation.

CURTAILMENT EXPENSES

Pays for expenses incurred as a result of a trip cut short because of strike, poor weather, natural disaster, mechanical breakdown of transport, hijacking, death or sickness of an insured person, his immediate family member, business associate or travelling companion, jury or witness services of an insured person or travelling companion, fire or explosion at the insured person's home. Also pays for all advance payments in transportation, tour charges or hotel accommodation, or reasonable additional transportation and accommodation expenses.

BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, TRAVEL DOCUMENTS & PERSONAL MONEY

a. Pays for the loss of or damage to the insured person's baggage and/or personal effects including computers, mobile phones, jewellery and purchases made in overseas up to HK\$2,000 per item/set/pair.

b. Pays for the replacement cost for the lost of Hong Kong Identity Card, credit card, passport, driving licence or travel tickets during the journey, and any additional transportation and hotel expenses necessarily incurred in replacing the essential lost travel documents that prevents the Insured Person to complete the scheduled journey.

c. Pays for loss of cash, banknotes or traveller' s cheques arising from theft or robbery while travelling overseas.

(Not applicable to insured person aged below 16)

BAGGAGE DELAY

Pays for purchase of emergency clothing and toiletries overseas if your baggage is delayed, after 10 consecutive hours or more, due to misdirected delivery.

TRAVEL DELAY & RE-ROUTE

a. Pays HK\$250 for every 10 consecutive hours of delay of your power-driven aircraft or sea vessel due to

bad weather, mechanical fault or even strike; or

b. Pays additional accommodation and transportation if re-routing is necessary as a result of the above,

provided that no compensation is obtained from the carrier or any third party.

The insured person can only be indemnified either item 9a. or item 9b. in any one claim. If the insured person aged

below 16, item 9(a) will be paid HK\$100 for every 10 consecutive hours of delay and up to HK\$1,000 in total.

PERSONAL LIABILITY

Pays compensation for your legal liability to third party for bodily injury or damage to property caused by you while travelling overseas.

AIRCRAFT HIJACK

Pays for the delay or interruption of the journey should your aircraft be hijacked for over 12 consecutive hours.

Subject to the maximum limit of HK\$1,000 (Plan I) and HK\$2,000 (Plan II) per day and payable up to a maximum of 10 days.

保障項目

醫療費用

賠償受保人於旅程中因疾病或意外受傷而須接受醫療、住院及外科手術之有關費用。

- 回港覆診費用

如所患疾病或意外導致受保人回港後 90 日內仍需繼續接受治療，其所支付的合理醫療費用（不包括牙醫治療）可

獲賠償，最高賠償額為 50,000 港元。覆診費用包括接受註冊或表列中醫之治療（骨折除外），每日每次最高賠償

額以 150 港元及總賠償額以 3,000 港元為限，此賠償額已包括在醫療費用之最高賠償額內。

(年齡於 16 歲以下之受保人士，其最高賠償額為原有計劃之 50%。)

住院現金津貼

賠償受保人入住醫院之每日現金津貼。如受保人

- (1) 於旅途中因意外或疾病而需入住海外醫院接受治療；或
- (2) 於旅途中因意外或疾病而導致回港後 90 日內仍需入住醫院接受治療。

24 小時緊急支援服務

- 緊急醫療護送或遣返

由「國際 SOS 援助」安排護送受保人往最近有足夠醫療設施之醫院或診療所，或護送受保人回港繼續接受治療

- 遺體運送

如受保人因疾病或意外死亡，將由「國際 SOS 援助」安排運送其遺體回港(不包括棺木費用)。

意外死亡及永久完全傷殘

a. 賠償受保人於旅途中如遭意外而引致死亡或永久完全傷殘。

b. 如受保人在乘搭付費之公共交通工具時發生意外導致意外身故或永久完全傷殘，可獲雙倍賠償。(不適用於年齡

16 歲以下之受保人士)

(年齡 16 歲以下之受保人士，a. 及 b. 項之最高賠償額為 100,000 港元。)

c. 賠償受保人於旅程中因意外遭受二級至三級程度燒傷，此賠償已包括在意外死亡或永久完全傷殘之最高賠償額內。

(年齡 16 歲以下之受保人士，c. 項之最高賠償額為 50,000 港元。)

取消旅程費用

賠償受保人因意外如罷工、惡劣天氣、天然災難、交通工具機件故障、騎劫、受保人或其直系親屬、業務夥伴或偕

行之同伴突然身故或生病、受保人或偕行之同伴須擔任陪審團或證人、受保人或偕行之同伴家中發生火警或爆炸等

意外而必須取消旅程。賠償範圍包括所有預繳之交通費、團費、酒店住宿費。

縮短旅程費用

賠償受保人因意外如罷工、惡劣天氣、天然災難、交通工具機件故障、騎劫、受保人或其直系親屬、業務夥伴或偕

行之同伴突然身故或生病、受保人或偕行之同伴須擔任陪審團或證人、受保人家中發生火警或爆炸等意外。賠償範

圍包括所有預繳之交通費、團費、酒店住宿費，及任何額外的交通及住宿等費用。

行李、私人物品及個人錢財遺失

a. 賠償受保人遺失或損毀之行李或私人物品，包括電腦，流動電話，珠寶及在海外購買的物

品損失。每項/套/對

物品最高賠償額為 2,000 港元。

b. 賠償受保人在旅途中因遺失香港身份證、信用卡、護照、駕駛執照或機票所支付的補領費用，及因而導致受保人

未能完成預期之旅途所引致之額外交通及住宿費用。

c. 賠償受保人於旅途中因偷竊或搶劫而損失的現金、旅行支票等。

(不適用於年齡 16 歲以下之受保人士)

行李延誤

賠償受保人如因在旅途中因行李錯誤傳運導致之延誤超逾 10 小時或以上而須購買急需衣物用品。

旅程延誤或行程更改費用

a. 如受保人所乘坐之航機或輪船，因惡劣天氣、機件故障或罷工所引致之延誤，賠償為每連續 10 小時 250 港元；或

b. 賠償受保人如因上述事故導致必須更改行程，而不獲航空或輪船公司發出之賠款，及因此等事故所引致之額外住

宿及交通費用。

受保人於任何單一索償中，只可獲得上述項目 9a 或 9b 其中一項之賠償。如年齡於 16 歲以下之受保人士，項目 9a 將

可獲每 10 小時之延誤賠償為 100 港元及以 1,000 港元為限。

個人責任

保障受保人如其疏忽而導致他人身體或財物受損所須負之法律責任。

飛機騎劫

保障受保人因乘坐之飛機被騎劫達 12 小時而導致行程延誤之損失。

最多日數為 10 日及每日最高賠償額：計劃 I 1,000 港元；計劃 II 2,000 港元。

PLAN 計劃 I PLAN 計劃 II

(Maximum Limit 最高賠償額) HK\$港元 11234567891011500,000 1,000,000

5,000 8,000

(\$300/day 日) (\$300/day 日)

Fully Covered Fully Covered

全部開支全部開支

Fully Covered Fully Covered

全部開支全部開支

a. 500,000 a. 1,000,000

b. 1,000,000 b. 2,000,000

20,000 40,000

20,000 40,000

a. 15,000 a. 30,000
b. 5,000 b. 10,000
c. 1,500 c. 3,000
2,000 3,000
a. 2,500 a. 3,000
b. 5,000 b. 10,000
1,000,000 2,000,000
10,000 20,000
234567891011c. 250,000 c. 500,000

AGENT CODE 代理編號 POLICY NO. 保單號碼

EXTRA BENEFITS

MANULIFE TRAVEL INSURANCE PROPOSAL FORM 「宏利旅遊保險」投保書

1. All non-professional sports such as scuba diving, bungee jumping, skiing, rafting, hang-gliding, parachuting, trekking, mountaineering or rock climbing, water sports etc. are covered without extra premium.

2. Free-of-charge journey extension for a period, equivalent to the period of delay due to travel delay beyond the control of an Insured Person, with a maximum of 10 days.

3. With enrollment to the Single Trip Travel Insurance Plan, the Insured can enjoy FREE insurance protection for one child (aged below 16) and half-price protection for other children accompanying in the journey. When the Insured Person and his spouse travel together and are insured, two children can enjoy FREE protection.

額外優惠

(Please complete in Block Letter & tick where appropriate 請用英文正楷填寫及於適當位置填上

3 號)

Please note this policy is not applicable to emigrants and residents outside Hong Kong. 請注意本保單不適用於移民外地或非香港居民。

Insured Person's Information 受保人資料

Full Name 姓名

Date of Birth 出生日期

(

Mr. 先生

/ Mrs.太太

/ Miss小姐)

D日

M月

HK ID No.香港身份證號碼

Email Address 電郵地址

Fax No.傳真

Surname 姓

Other Name 名

Y年

Address 住址

Tel. No.聯絡電話

Mobile No.流動電話

INSURED PERSONS 受保人

o

Single Trip Policy 單次計劃

Maximum insurance period is 182 days 保障期最長可達

182日

Please select plan 請選擇計劃：

o

Plan 計劃

I o

Plan 計劃

II o

One Way Journey Cover 單程旅遊保險

Period of Insurance 承保期：

From 由

To 至 (Total 共 (d日/ m月/ y年) (d日/ m月/ y年)

days 日)

1. 所有非職業性運動如水肺潛水，吊索跳，滑雪，激流木筏，滑翔運動，跳傘，高山遠足，爬山，攀石，水上活動等皆在受保之列，不另收保費。
2. 倘因無法控制的延誤導致投保人未能在承保期限內完成旅程，則承保期將自動延長至相等於延誤之時間，最長可達10天，而不需另加保費。

3.

凡投保單次旅遊保障計劃，並與

16 歲以下子女同行，首名小童可獲免費保障，其他

子女之保費也可獲半費優惠。若夫婦同時投保，兩名同行子女便可享有免費保障。

IMPORTANT NOTES

1. This policy is not applicable to emigrants.

2. The insured person must be fit to travel at the time of effecting this insurance and not be aware of

any circumstances which could lead to cancellation or disruption of the journey, otherwise any claim

could be prejudiced.

3. The policy shall be interpreted in accordance with the law and jurisdiction of Hong Kong.

4. The insured person can be covered under only one such policy for the same journey.

5. "One Way Journey Cover" means coverage for insured person not returning Hong Kong. Coverage

shall expire 5 days after the scheduled time of arrival at the country of final destination or upon

expiry of the original period of insurance, whichever is the earlier.

6. The maximum period for each journey in

(a) Annual travel insurance plan is 90 days and no limitation on numbers of journey.

(b) Single travel insurance plan is 182 days.

7. The insured person must be a Hong Kong permanent resident aged 75 or below.

(a) Annual insurance plan is only applicable for aged between 16 to 75.

(b) For aged below 16: no Personal Money and Double Indemnity covers, the maximum limit for Accidental Death & Permanent Total Disablement is HK\$100,000 and Medical Expenses is 50% of the original plan selected.

8. Free child cover is not applicable to annual travel insurance plan.

9. In no-event do the services guaranteed by SOS entitle the insured person to reimbursement unless

such services are provided by and through SOS.

10. Loss of baggage & personal effects or personal money must be reported to the local police within 24

hours and a police report obtained.

11. Immediate notice shall be given to QBE-HKSI of any occurrence likely to give rise to a claim under the policy upon your return to Hong Kong. All original invoices and receipts shall be submitted together with the duly completed Claim Form within 30 days.

注意事項

1. 本保單不適用於移民外地。

2.

購買保險時，受保人必須健康良好及沒有察覺任何足以導致取消或妨礙旅程之情況，否則將影響申請賠償。

請賠償。

3. 本保單之條款將以香港司法為依據。

4. 同一旅程，受保人只可擁有一份由本公司簽發之旅遊保單。

5. 如選購「單程旅遊」，除非保單已期滿，保障將於受保人抵達目的地後五日內結束。

6. 每次旅程最長承保期

(1) 於全年旅遊保障計劃為

90 日及不限全年旅遊次數。

(2) 於單次旅遊保障計劃為

182 日。

7. 受保人必須為

75 歲或以下之香港永久居民。

(1) 全年旅遊保障計劃只適用於年齡由

16 至 75 歲之人士。

(2) 年齡為

16 歲以下之人士將不獲提供個人錢財及雙倍賠償之保障，其意外死亡及永久完全傷殘保障之最高賠償額為

100,000 港元及其醫療費用保障之最高賠償額為原有計劃之 50%。

8. 子女免費保障不適用於全年旅遊保障計劃。

9. 「國際

SOS 援助」提供的一切服務，若非經由「國際 SOS 援助」安排處理，將不獲賠償。

10. 行李及私人物品或個人錢財如有損失，請於

24 小時內向當地警方報案，並領取有關報案紀錄。

11. 如欲申請賠償，受保人必須於回港後立即通知本公司，並於

30 日內將一切發票，收據之正本及索償
表格一併交回。

Surname 姓 Other Name 名 Relationship 關係 Date of Birth 出生日期(d 日/ m 月/ y 年) HK
ID No. 身份證號碼 Premium 保費

Self 本人

Total Premium 保費合計：

o

Annual Policy 全年計劃

Only applicable to insured person who is aged from 16 to 75 years. Free child cover
is not applicable. 只適用於受保人年齡由
16 至 75 歲。子女免費保障不適用。

Worldwide 全球

No limitation on the numbers of journey per year, but duration of each journey cannot
exceed 90 days. 全年旅遊次數不限，唯每次旅程保障期最長為
90 日。

Please select plan 請選擇計劃：

o

Plan 計劃

I o

Plan 計劃

II

o

Basic Cover 基本保障

Benefits 保障項目

1-4 o

Comprehensive Cover 全面保障

Benefits 保障項目

1-11

Policy Commencement Date 保單生效日期：

(d 日/m 月/y 年)

Occupation 職業：

Beneficiary Information 受益人資料

Full Name 姓名

HK ID No. 香港身份證號碼

Mr. 先生

/ Mrs. 太太

/ Miss 小姐

Surname 姓

Other Name 名

Declaration and Signature 聲明及簽署

I warrant that to the best of my knowledge and belief that I will not be travelling contrary to the advice of a medical practitioner or for the purpose of obtaining medical treatment and that I understand that the treatment of any pre-existing, existing, recurring or congenital medical conditions is not insured.

本人保證並確實相信本人並無違反醫生囑咐或為接受醫療而出遊，本人更清楚明白本保單概不承保任何已存

在，以及現有，不時復發或先天性疾病。

(本投保書及章程中文內容力求符合英文原義，惟有關條文解釋及引用，則以英文為準。)

Signature of Proposer 投保人簽署

Date 日期

Applicable to Annual Policy 只適用於全年計劃

FOR OFFICE USE ONLY 本公司專用

QBE Hongkong & Shanghai Insurance Ltd.

(Not valid unless stamped and countersigned by authorized representative)

Date 日期：

Payment Option 付款方法

o

PLEASE DEBIT THE PREMIUM FROM MY CREDIT CARD ACCOUNT 請由本人之信用卡戶口扣取保費

Credit Card 信用卡：

o

VISA o

Master Card Premium 保費

HK\$:

Cardholder' s Name 信用卡持有人姓名 :

Credit Card No. 信用卡號碼 :

Expiry Date 有效日期至 :

Cardholder' s Signature 簽署 :

o

CHEQUE 支票

Cheque No. 支票號碼 :

Bank 付款銀行 :

Cheque should be made payable to "QBE Hongkong & Shanghai Insurance Ltd."

支票抬頭人請寫「昆士蘭聯保保險有限公司」

If paying by credit card, please fax the completed form to

如使用信用卡支付保費，請將填妥的投保書傳真至

3607 0519

Edition: May 2008